



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
5 August 2016

Семидесятая сессия  
Пункт 15 повестки дня

## Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 25 июля 2016 года

[без передачи в главные комитеты (A/70/L.49/Rev.1)]

### 70/293. Третье Десятилетие промышленного развития Африки (2016–2025 годы)

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию [35/66](#) В от 5 декабря 1980 года, в которой она провозгласила 1980-е годы первым Десятилетием промышленного развития Африки, свою резолюцию [44/237](#) от 22 декабря 1989 года, в которой она провозгласила период 1991–2000 годов вторым Десятилетием промышленного развития Африки, свою резолюцию [47/177](#) от 22 декабря 1992 года, в которой она изменила период проведения программы второго Десятилетия, с тем чтобы она охватывала 1993–2002 годы, и свою резолюцию [57/297](#) от 20 декабря 2002 года о втором Десятилетии,

*ссылаясь также* на свою резолюцию [70/1](#) от 25 сентября 2015 года под названием «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», в которой нашла отражение важность промышленного развития для Повестки дня на период до 2030 года, в том числе для цели 9 в области устойчивого развития («Создание стойкой инфраструктуры, содействие всеохватной и устойчивой индустриализации и инновациям») и для относящихся к этой цели задач,

*ссылаясь далее* на свою резолюцию [69/313](#) от 27 июля 2015 года об Аддис-Абебской программе действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее и способствует адаптации предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления к конкретным стратегиям и мерам и в которой Генеральная Ассамблея подчеркнула исключительно важное значение промышленного развития для развивающихся стран, особенно африканских стран, в качестве одного из важнейших факторов экономического роста, диверсификации экономики и создания добавленной стоимости,

*ссылаясь* на Программу действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов, которая была принята 13 мая 2011 года на четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее



развитым странам<sup>1</sup> и в которой подчеркивается важность наращивания производственного потенциала как одного из критически значимых факторов, позволяющих наименее развитым странам развиваться и покинуть категорию наименее развитых, и Венскую программу действий для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, на десятилетие 2014–2024 годов, которая была принята 5 ноября 2014 года на второй Конференции Организации Объединенных Наций по развивающимся странам, не имеющим выхода к морю<sup>2</sup>, и учитывая тот факт, что 33 из 48 наименее развитых стран и 16 из 32 развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, являются африканскими странами,

*признавая* важность поддержки Повестки дня Африканского союза на период до 2063 года, а также первого 10-летнего плана по ее осуществлению и ее континентальной программы, закрепленной в резолюциях Генеральной Ассамблеи о Новом партнерстве в интересах развития Африки<sup>3</sup>, Плана действий Группы восьми по Африке, который был принят в июне 2002 года и в котором Группа восьми приветствовала принятие Нового партнерства, и таких региональных инициатив, как План действий Африканского союза по ускоренному промышленному развитию Африки, Инициатива по укреплению производственного потенциала Африки, Стратегия в области науки, техники и инноваций для Африки на период до 2024 года, Африканская инициатива в отношении показателей в области науки, техники и инноваций, Концепция развития горнодобывающей промышленности в Африке и Африканская инициатива по развитию агробизнеса и агропромышленного комплекса, в которых акцентируется важность индустриализации для устойчивых структурных экономических преобразований,

*принимая к сведению* итоги восемнадцатой Конференции министров промышленности африканских стран, которая состоялась 24–28 октября 2008 года в Дурбане, Южная Африка, и на которой была одобрена стратегия осуществления Плана действий Африканского союза по ускоренному промышленному развитию Африки, а также принимая к сведению итоги двадцатой Конференции министров промышленности африканских стран, которая состоялась 10–14 июня 2013 года в Найроби и на которой прозвучал призыв обязательно ускорить индустриализацию африканских стран в контексте Повестки дня на период до 2030 года,

*принимая также к сведению* декларацию о старте переговоров о создании континентальной зоны свободной торговли, которая была принята Ассамблеей Африканского союза на ее двадцать пятой очередной сессии, состоявшейся 14–15 июня 2015 года в Йоханнесбурге, Южная Африка, и в которой главы государств и правительств Африканского союза подтвердили свой курс на то, чтобы увеличить объем межафриканской торговли путем создания континентальной зоны свободной торговли, которая будет стимулировать экономический рост и справедливое развитие и помогать интеграции благодаря либерализации торговли, индустриализации и развитию инфраструктуры,

<sup>1</sup> Доклад четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Стамбул, Турция, 9–13 мая 2011 года (A/CONF.219/7), глава II.

<sup>2</sup> Резолюция 69/137, приложение II.

<sup>3</sup> A/57/304, приложение.

содействуя полному осуществлению Договора о создании Африканского экономического сообщества от 3 июня 1991 года (Абуджийский договор)<sup>4</sup>,

*принимая далее к сведению* Лимскую декларацию «Путь к достижению всеохватного и устойчивого промышленного развития», которая была принята Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по промышленному развитию на ее пятнадцатой сессии, состоявшейся 2–6 декабря 2013 года в Лиме<sup>5</sup>, и в которой Генеральная конференция просила Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию оказывать государствам-членам помощь в деле повышении уровней всеохватывающего и устойчивого промышленного развития,

*принимая к сведению* итоги совместного мероприятия высокого уровня на тему «Введение в действие Повестки дня на период до 2030 года в интересах индустриализации Африки», которое было организовано Комиссией Африканского союза, Канцелярией Специального советника по Африке, Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию и Экономической комиссией для Африки 26 сентября 2015 года «на полях» семидесятой сессии Генеральной Ассамблеи и на котором организаторы призвали Ассамблею принять в 2016 году резолюцию о третьем Десятилетии промышленного развития Африки,

*отмечая*, что, несмотря на вышеупомянутые резолюции, решения, декларации и инициативы, Африка остается беднейшим и наиболее уязвимым регионом мира, а также отмечая, что Африканскому континенту необходимо принять безотлагательные меры для продвижения устойчивой индустриализации как одного из ключевых элементов усилий, которые призваны содействовать диверсификации экономики, созданию добавленной стоимости и появлению рабочих мест, позволяя тем самым бороться с нищетой и вносить вклад в осуществление Повестки дня на период до 2030 года,

*вновь подтверждая* важность индустриализации для поддержки собственных усилий Африки, направленных на достижение надежного, инклюзивного и устойчивого экономического роста и ускоренного развития,

*акцентируя* необходимость устойчивой индустриализации Африки и цель провозглашения третьего Десятилетия промышленного развития Африки,

1. *провозглашает* период 2016–2025 годов третьим Десятилетием промышленного развития Африки;

2. *призывает* Комиссию Африканского союза, Новое партнерство в интересах развития Африки<sup>3</sup>, Экономическую комиссию для Африки, а особенно — Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию разработать программу на третье Десятилетие промышленного развития Африки, ввести ее в действие и возглавить ее осуществление, ориентируясь при этом на свой мандат, опираясь на добровольные взносы, принимая во внимание План действий по ускоренному промышленному развитию Африки, который был принят Ассамблеей Африканского союза на ее десятой очередной сессии, состоявшейся 31 января — 2 февраля 2008 года в Аддис-Абебе, Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года<sup>6</sup>, Аддис-

<sup>4</sup> A/46/651, приложение.

<sup>5</sup> См. GC.15/INF/4, резолюция GC.15/Res.1.

<sup>6</sup> Резолюция 70/1.

Абебскую программу действий третьей Международной конференции по финансированию развития<sup>7</sup> и Повестку дня Африканского союза на период до 2063 года и 10-летний план по ее осуществлению, а также координируясь с другими соответствующими заинтересованными сторонами, включая региональные экономические сообщества и национальные структуры;

3. *рекомендует* Генеральному директору Организации Объединенных Наций по промышленному развитию мобилизовать адекватные ресурсы на проведение третьего Десятилетия;

4. *вновь заявляет*, что африканские страны несут главную ответственность за свое социально-экономическое развитие и что роль национальной политики и национальных стратегий развития невозможно переоценить, принимая во внимание необходимость поддержки их усилий в сфере развития путем создания благоприятной международной экономической конъюнктуры;

5. *предлагает* Организации Объединенных Наций по промышленному развитию как специализированному учреждению Организации Объединенных Наций, занимающемуся вопросами индустриализации, в тесном сотрудничестве с Африканским союзом наращивать в надлежащих случаях масштабы своей технической помощи африканским странам согласно своему мандату, предусматривающему содействие инклюзивному и устойчивому промышленному развитию, в интересах успешного проведения третьего Десятилетия;

6. *предлагает также* Организации Объединенных Наций по промышленному развитию налаживать в надлежащих случаях партнерства с другими соответствующими структурами системы развития Организации Объединенных Наций, такими как Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Международная организация труда, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Всемирный банк, Международный валютный фонд и Программа развития Организации Объединенных Наций, и способствовать необходимым увязкам, чтобы вырабатывать совместные инициативы в интересах индустриализации, охватывающие такие сферы, как передача технологии на взаимосогласованных условиях, доступ к информационно-коммуникационным технологиям, диверсификация производства, развитие цепочек приращения стоимости продукции агробизнеса, торговля, наращивание потенциала, возобновляемые источники энергии и энергоэффективность, промышленная политика, специальные экономические зоны и промышленные парки, меры реагирования на изменение климата и развитие человеческого потенциала, укрепляя при этом государственно-частные партнерства с самыми разными заинтересованными субъектами, в том числе из государственного и частного секторов, из числа организаций гражданского общества и из академических кругов;

7. *призывает* активизировать международное сотрудничество, в том числе сотрудничество Север-Юг, Юг-Юг и трехстороннее сотрудничество, для содействия индустриализации Африки, в том числе посредством проведения

<sup>7</sup> Резолюция [69/313](#), приложение.

третьего Десятилетия, и вновь подтверждает, что сотрудничество Юг-Юг не заменяет, а скорее дополняет сотрудничество Север-Юг;

8. *предлагает* международному сообществу, особенно двусторонним и многосторонним партнерам, системе Организации Объединенных Наций, глобальным и региональным финансовым учреждениям, в частности Всемирному банку, Международному валютному фонду, Новому банку развития и Африканскому банку развития, сообразно своим соответствующим мандатам обеспечить полное содействие осуществлению программ, приурочиваемых к третьему Десятилетию на национальном и субрегиональном уровнях;

9. *просит*, чтобы Генеральный секретарь, рассчитывая на имеющиеся ресурсы, помогал Организации Объединенных Наций по промышленному развитию оказывать Африканскому союзу, африканским странам и региональным организациям содействие в осуществлении программ на третье Десятилетие;

10. *просит* Генерального директора Организации Объединенных Наций по промышленному развитию периодически представлять Генеральной Ассамблее через Генерального секретаря доклад о ходе мероприятий по проведению третьего Десятилетия.

*112-е пленарное заседание,  
25 июля 2016 года*